

**Dr. Ralph Derra**

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für  
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;  
Sachverständiger in der Wasseranalytik

8 di gennaio 2025

Dr. Dr./Ils-ci

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**

eingetragen  
registered no.  
Num. registrazione

63744 U 25

für  
for  
per l'Azienda

FM CARTIERE S.R.L.  
Via Valsesia, 22  
28015 Momo (NO)  
Italia

Produkt  
Product  
Prodotto

TIPO KK

Il prodotto fabbricato dalla ditta sopradetto è un cartone che si utilizza per l' imballaggio di generi alimentari.

È stato analizzato da noi secondo i

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 28.09.2023,

("Raccolta dei metodi del BfR per l'analisi di carte, cartoncini e cartoni per l' imballaggio di generi alimentari", stato attuale, in combinato disposto alla guida del BfR "Analisi del trasferimento di sostanze di beni di prima necessità di carte, cartoncini e cartoni" del 28 settembre 2023),

así secondo i requisiti specifici pubblicati del Consiglio d'Europa

Technical guide on paper and board used in food contact materials and articles, stato 2021, per le materie prime impiegate, i prodotti sussidiari per la fabbricazione ed i materiali speciali per ottimizzare, come pure si è verificato se sono assenti componenti nocive per la salute.

Inoltre il contenuto dei metalli pesanti è stato analizzato secondo la

Direttiva N. 94/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 20 dicembre 1994, sugli imballaggi e rifiuti di imballaggio, Gazzetta ufficiale della Comunità europea L 365/10 of 31 dicembre 1994, ultima modificazione con la direttiva 2018/852/UE del Parlamento e del Consiglio del 30 di maggio 2018, Gazzetta ufficiale dell'Unione europea N L 150/141 del 14 di giugno di 2018,

e secondo il

Model Toxics Legislation, presentato dal Source Reduction Council of CONEG del 14 dicembre 1989, ultimamente modificato in dicembre 2008.

La tipologia di cartone corrisponde alle norme del

Regolamento (CE) N. 1935/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 ottobre 2004 riguardando i materiali e gli oggetti destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE, Gazzetta ufficiale dell'Unione europea N. L 338/4 del 13 novembre 2004, modificato per il articolo 5 del Regolamento (UE) N. 2019/1381 del 20 giugno 2019, Gazzetta ufficiale dell'Unione europea N. L 231/1 del 6 settembre 2019, articolo 3, paragrafo 1 a) e b),

ed anche del

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

(Codice di alimentari, beni di prima necessità e foraggio (Codice di alimentari e foraggio - LFGB) nella versione della notifica del 15 settembre 2021 (BGBl. I p. 4253), ultima modificazione con articolo 11 della legge del 6 maggio 2024 (BGBl. 2024 I No. 149), §§ 30 e 31),

ed é in conformità alla

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neu-gefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, Stand vom 01.08.2024,

(Raccomandazione XXXVI del BfR tedesco riguardando carte e cartone destinati all'uso alimentare, rielaborata con la 62° comunicazione, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, ultima modificazione con 225° comunicazione, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, aggiornamento del 1 agosto 2024).

## I requisiti della

Risoluzione del Consiglio CM/Res(2020)9 per la sicurezza e qualità di materiali e oggetti destinati a venire in contatto con prodotti alimentari del 7 ottobre 2020, paragrafo 3.1. e 3.3.,

así come del suppletivo

Technical guide on paper and board used in food contact materials and articles, stato 2021, sono rispettate dal prodotto.

Inoltre sono in conformità ai valori predefiniti del

Direttiva N. 94/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 20 dicembre 1994, sugli imballaggi e rifiuti di imballaggio, Gazzetta ufficiale della Comunità europea L 365/10 of 31 dicembre 1994, ultima modificazione con la direttiva 2018/852/UE del Parlamento e del Consiglio del 30 di maggio 2018, Gazzetta ufficiale dell'Unione europea N L 150/141 del 14 di giugno di 2018,

riguardando i metalli pesanti.

Il cartone **TIPO KK** in base al materiale di prova presentato, può essere impiegato senza rischi per l'imballaggio di generi alimentari. A tale scopo può essere posto a diretto contatto con prodotti alimentari che vengono pelati o lavati prima di consumarli ed anche come imballaggio secondario. L'imballaggio di generi alimentari asciutti e non-grassi con un superficie grande può essere effettuato, per esempio, con l'uso addizionale d' un imballaggio intermedio.

Questo certificato di conformità ha una validità di due anni e comprende 4 pagine. È stato modificato successivamente il 8 di agosto 2025.

Decisione di certificazione



Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Papp,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfer)  
Perito Chimico  
alimentare  
abilitato  
con esame di stato

The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduzione dei timbri è data alla pagina 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Esperto nell'analisi del materiale per il imballaggio, riconosciuto e autorizzato dalla Camera di Commercio e Industria.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Esperto nell'analisi di campioni di materiale per il confezionamento fatto di carta, cartone, plastica, vetro, lamiera e altro materiale metallico adatto all'utilizzo con generi alimentari.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Esperto nell'analisi di suolo e aria, riconosciuto e autorizzato dalla Camera di Commercio e Industria di Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.  
Un campione del materiale testato è conservato nell'ufficio dell'esperto.  
Questo documento è una traduzione d'un originale in tedesco. In caso di controversia l'originale è la versione giuridicamente vincolante.

8 January 2025  
Dr. Dr/Ils-har

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTIFICAT DE CONFORMITE**

eingetragen  
registered no.  
registré

63744 U 25

für  
for  
pour

FM CARTIERE S.R.L.  
Via Valsesia, 22  
28015 Momo (NO)  
Italy

Produkt  
Product  
Produit

TIPO KK

The product manufactured by the company mentioned above is a board grade which is used for food packaging.

It was examined by us in consideration of the

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 28.09.2023,

(BfR "Collection of methods for the examination of paper and board for food contact", current status, in connection with the BfR guideline "Testing of substance transfers from consumer articles made of paper, cardboard and paperboard", as of 28 September 2023),

and according to the Council of Europe's

Technical guide on paper and board used in food contact materials and articles, as of 2021, for the used raw materials, fabrication additives and special paper finishing agents as well as for the release of substances which might endanger health.

Furthermore, the board grade was tested for limited heavy metals according to the

Directive 94/62/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 1994, on packaging and packaging waste, Official Journal of the European Communities L 365/10 of 31 December 1994, last amendment by the Directive (EU) 2018/852 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018, Official Journal of the European Union L 150/141 of 14 June 2018,

as well as to the

Model Toxics in Packaging Legislation as developed by the Source Reduction Council of CONEG of December 14, 1989, last modified in February 2021.

The board grade is in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union L 338/4 of 13.11.2004, lastly modified by article 5 of the Regulation (EU) 2019/1381 of 20 June 2019, Official Journal of the European Union L 231/1 of 6 September 2019, article 3, 1. (a) and (b),

as well as of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 15 September 2021 (BGBl. I. p. 4253; 2022 I p.28), last amended by article 11 of the act of 6 May 2024 (BGBl. 2024 I no. 149), §§ 30 and 31),

and conforms to the

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neu-gefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, Stand vom 01.08.2024,

(BfR Recommendation XXXVI. Paper and board for food contact, recasted by 62<sup>nd</sup> Announcement, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, last amended by 227<sup>th</sup> Announcement, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, as of 1 August 2024).

The demands of the

Council of Europe Resolution CM/Res(2020)9 on the safety and quality of materials and articles for contact with food of 7 October 2020, sections 3.1 and 3.3,

as well as of the supplementary

Technical guide on paper and board used in food contact materials and articles, as of 2021, are met by the board grade.

With regard to the content of heavy metals, it also meets the

Directive 94/62/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 1994, on packaging and packaging waste, Official Journal of the European Communities L 365/10 of 31 December 1994, last amendment by the Directive (EU) 2018/852 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018, Official Journal of the European Union L 150/141 of 14 June 2018,

as well as the

Model Toxics in Packaging Legislation as developed by the Source Reduction Council of CONEG of December 14, 1989, last modified in February 2021.

Thus the board grade **TIPO KK** according to the sample material submitted may be used safely for food packaging. It may stand in direct contact with foodstuffs which are peeled, shelled or washed before consumption and may also be used for secondary packaging. For dry, non-fatty foodstuffs with large surfaces, the migration of volatile and hydrophobic substances via the gas phase has to be considered particularly. This could be ensured by the use of an appropriate intermediate packaging.

This certificate of compliance has a validity of 2 years and consists of 4 pages. It was subsequently modified on 8 August 2025.

Certification decision



Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
inhaltsrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfert)  
Officially certified  
and authorized food  
chemist

The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduction des estampilles est donnée en page 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenproben von Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du contrôle des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.  
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.  
This document is a translation of an original in German. In case of dispute, the original document should be taken as authoritative.

**Dr. Ralph Derra**Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für  
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;  
Sachverständiger in der Wasseranalytik

08.01.2025

Dr. Dr/Ils-har

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTIFICAT DE CONFORMITE**eingetragen  
registered no.  
registré

63744 U 25

für  
for  
pourFM CARTIERE S.R.L.  
Via Valsesia, 22  
28015 Momo (NO)  
ItalienProdukt  
Product  
Produit

TIPO KK

Das von der oben genannten Firma hergestellte Produkt ist eine Kartonqualität, welche zur Lebensmittelverpackung eingesetzt wird.

Sie wurde von uns unter Berücksichtigung der

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 28.09.2023,

und entsprechend der vom Europarat herausgegebenen

Technischen Leitlinie zu Papier und Pappe in Lebensmittelkontaktmaterialien und -gegenständen, Stand 2021,

auf die verwendeten Rohstoffe, Fabrikationshilfsmittel und speziellen Papierveredelungsstoffe sowie auf die Abgabe gesundheitlich bedenklicher Anteile untersucht.

Des Weiteren wurde die Kartonqualität auf limitierte Schwermetalle gemäß der

Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Dezember 1994 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft L 365/10 vom 31.12.1994, zuletzt geändert durch die Richtlinie (EU) 2018/852 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2018, Amtsblatt der Europäischen Union L 150/141 vom 14.06.2018,

sowie der

Model Toxics in Packaging Legislation, vorgelegt vom Source Reduction Council of CONEG vom 14.12.1989, zuletzt geändert im Februar 2021,

untersucht.

Die Kartonqualität entspricht den Bestimmungen der

Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG, Amtsblatt der Europäischen Union L 338/4 vom 13.11.2004, zuletzt geändert durch Artikel 5 der Verordnung (EU) 2019/1381 vom 20. Juni 2019, Amtsblatt der Europäischen Union L 231/1 vom 06.09.2019, Artikel 3, Absatz 1 a) und b),

sowie des

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

und ist konform mit der

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neu gefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, Stand vom 01.08.2024.

Die Anforderungen der

Resolution des Europarats CM/Res(2020)9 zur Sicherheit und Qualität von Materialien und Gegenständen für den Lebensmittelkontakt vom 07.10.2020, Abschnitte 3.1 und 3.3,

sowie der ergänzenden

Technischen Leitlinie zu Papier und Pappe in Lebensmittelkontaktmaterialien und -gegenständen, Stand 2021,

werden von der Kartonqualität eingehalten.

Zudem erfüllt sie hinsichtlich des Gehalts an Schwermetallen die

Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Dezember 1994 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft L 365/10 vom 31.12.1994, zuletzt geändert durch die Richtlinie (EU) 2018/852 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2018, Amtsblatt der Europäischen Union L 150/141 vom 14.06.2018,

sowie die

Model Toxics in Packaging Legislation, vorgelegt vom Source Reduction Council of CONEG vom 14.12.1989, zuletzt geändert im Februar 2021.

Die Kartonqualität **TIPO KK** gemäß dem vorgelegten Probenmaterial kann daher unbedenklich zur Lebensmittelverpackung eingesetzt werden. Sie darf dabei in direktem Kontakt mit Lebensmitteln stehen, die vor dem Verzehr geschält oder gewaschen werden, sowie als Sekundärverpackung verwendet werden. Bei trockenen, nichtfettenden Lebensmitteln mit großer Oberfläche muss in besonderem Maße der Übergang von flüchtigen und hydrophoben Stoffen über die Gasphase berücksichtigt werden. Dem kann z. B. durch die zusätzliche Verwendung von geeigneten Zwischenverpackungen Rechnung getragen werden.

Diese Unbedenklichkeitserklärung hat eine Laufzeit von 2 Jahren und umfasst 4 Seiten. Sie wurde am 08.08.2025 nachträglich geändert.

Zertifizierungsentscheidung



Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelsrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfen)

Staatlich geprüfter und  
zugelassener Lebensmittel-  
chemiker



**Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du contrôle des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.